

Zeitschrift: Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art
Herausgeber: Visarte Schweiz
Band: - (1943)
Heft: 7

Artikel: XIX. Gesamtausstellung im Zürcher Kunsthaus = XIXe exposition générale au Kunsthaus de Zurich = XIXa Esposizione generale al Kunsthaus di Zurigo
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-626160>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Des télégrammes de sympathie et de reconnaissance furent adressés au Dr Koenig, au Dr Jagmetti, à M. W. Röthlisberger et à l'ancien président central Carl Liner, malade depuis 13 mois, auquel une gerbe de roses et une lettre du c. c. avaient apporté la veille, à l'hôpital d'Appenzell, nos bons vœux de prompt guérison.

La série des discours fut ouverte par M^{lle} Violette Diserens qui loua les bonnes relations entre les deux sociétés sœurs ; ce fut ensuite M. le directeur Vogler, qui boit à l'union des musiciens et des écrivains avec les peintres et sculpteurs. M. le Dr Naegeli constate que le programme de créations d'occasions de travail est chose actuelle et assure les artistes de l'intérêt des autorités saint-galloises, tant communales que cantonales, pour les beaux-arts. M. H. Baur salue la reprise de relations entre les deux groupements, les P. S. A. et la F. S. A., qui porteront des fruits pour tous les deux.

Au nom du c. c. le secrétaire adresse de vifs remerciements à l'actif président de la section de Saint-Gall, Ch.-A. Egli, qui presque tout seul prit toutes les dispositions pour la réussite de nos assemblées. Egli a pensé à tout, a tout prévu, jusqu'au transport collectif des bagages, enlevés aux délégués à Gossau et que ceux-ci retrouvèrent dans leurs chambres à Weissbad. Aussi tout marcha-t-il à souhait ; Egli s'est révélé un organisateur de première force et a droit à nos sincères remerciements.

A côté de chaque couvert avait été déposé un charmant menu, spirituellement dessiné par W. Weiskönig et imprimé à titre gracieux par la maison d'arts graphiques Fretz frères à Zurich, membre passif des P. S. A. Nous les en remercions ici encore.

Pour ceux des participants que les rigueurs de l'horaire n'obligeaient pas au départ à 16 h. 30 déjà, une visite au musée des beaux-arts fut rendue possible en fin d'après-midi, mais la plupart durent prendre le chemin du retour, dans les voitures encombrées des trains du dimanche soir, échangeant leurs impressions sur les assemblées si bien réussies.

Par là se termine, ce 12^{me} rapport sur les festivités de l'A. G., du
secrétaire général.

XIX. Gesamtausstellung im Zürcher Kunsthaus

Die Zürcher Kunstgesellschaft sieht sich gezwungen, die in Nr. 6 der *Schweizer Kunst* bekannt gegebenen Daten in folgender Weise neu anzusetzen :

Anmeldung (bleibt die gleiche)	16. bis 26. August.
Einlieferung der Werke	7. bis 18. September. 🖌️
Eröffnung der Ausstellung	9. Oktober. 🖌️
Schluss der Ausstellung	28. November.

Die obigen Daten sind nun *endgültig*.

XIX^e exposition générale au Kunsthaus de Zurich

La Société zurichoise des beaux-arts s'est vue dans l'obligation de fixer à nouveau comme suit les dates indiquées dans le n° 6 de l'*Art suisse* :

Envoi des bulletins de participation (inchangé)	16 au 26 août.
Envoi des œuvres	7 au 18 septembre. 🖌️
Ouverture de l'exposition	9 octobre. 🖌️
Clôture de l'exposition	28 novembre.

Ces dates sont maintenant *définitives*.

XIX^a Esposizione generale al Kunsthaus di Zurigo

La Società zurighese delle belle arti si vede costretta di modificare come segue le date indicate nel N° 6 del *Arte svizzera* :

Invio del bollettino di partecipazione (senza variazioni)	16 al 28 Agosto.
Invio delle opere	7 al 18 Settembre. 🖌️
Apertura dell'Esposizione	9 Ottobre. 🖌️
Chiusura dell'Esposizione	28 Novembre.

Queste date sono *définitive*.

Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für ein Plakat der Schweizerischen Winterhilfe 1943

Das Eidg. Departement des Innern veranstaltet in Verbindung mit der Schweizerischen Winterhilfe und unter Mitwirkung der Eidg. Kommission für angewandte Kunst einen Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für ein Plakat für die Schweizerische Winterhilfe 1943. Der Wettbewerb zerfällt in zwei Teile : einen allgemeinen Ideen-Wettbewerb, an welchem alle Künstler schweizerischer Nationalität teilnehmen können, und einen engeren Wettbewerb unter zwanzig auf Grund der Ergebnisse des allgemeinen Wettbewerbes ausgewählten Künstlern. Die Wahl, ob die Entwürfe in freier Zeichnung oder in Verbindung von Photographien geschaffen werden, bleibt den Künstlern überlassen. Die Künstler, die am allgemeinen Wettbewerb teilzunehmen wünschen, sind gebeten, sich beim Sekretariat des Eidg. Departements des Innern bis zum 30. Juli 1943 anzumelden.

Bern, den 7. Juli 1943.

Eidg. Departement des Innern.

Concours pour une affiche du Secours suisse d'hiver 1943

Le département fédéral de l'intérieur organise, en liaison avec le Secours suisse d'hiver et avec la collaboration de la Commission fédérale des arts appliqués, un concours pour une affiche du Secours suisse d'hiver 1943. Ce concours, en deux temps, comprend un concours général d'idées, ouvert à tous les artistes suisses et un concours restreint auquel seront invités à prendre part les vingt artistes dont les projets auront été retenus par le jury lors du concours général. Les artistes ont le choix entre une affiche dessinée à la main et une affiche exécutée à l'aide de la photographie. Les artistes qui désirent concourir sont priés de s'annoncer jusqu'au 30 juillet 1943, au Secrétariat du département fédéral de l'intérieur, à Berne.

Berne, le 7 juillet 1943.

Département fédéral de l'intérieur.

IV. Schweizerische Ausstellung alpiner Kunst

Das Organisationscomité der 4. schweizerischen Ausstellung alpiner Kunst, 18. September bis 17. Oktober in Neuchâtel, ersucht uns um Bekanntgabe folgender Daten :

Frist für Anmeldungen :	bis spätestens 25. August.
Einlieferung der Werke :	28. August bis 1. September.

IV^e exposition suisse d'art alpin

Le comité d'organisation de la 4^e exposition suisse d'art alpin, 18 septembre au 17 octobre à Neuchâtel, nous prie de publier les dates suivantes :

Délai d'envoi du bulletin de participation :	25 août au plus tard.
Envoi des œuvres :	28 août au 1 ^{er} septembre.

IV^a Esposizione svizzera di arte alpina

Il comitato d'organizzazione della 4^a esposizione svizzera di arte alpina, 18 Settembre fino al 17 Ottobre a Neuchâtel, ci prega di pubblicare le seguenti date :

Dilazione per l'invio del bollettino di partecipazione :	fino al 25 Agosto al più tardi.
Invio delle opere :	dal 28 Agosto al 1 ^o Settembre.

Sektion Zürich. Wir machen darauf aufmerksam, dass von der durch uns herausgegebenen reich illustrierten Propagandaschrift « Kunst ins Haus » noch ein Rest der Auflage vorhanden ist. Interessenten können das Heft beziehen bei Herrn J. Hugentobler, Auf der Mauer 4, Zürich I.
W. F.